

BANDO PER IL FINANZIAMENTO DELLA TRADUZIONE IN INGLESE DELLE TESI DI LAUREA AI FINI DI PUBBLICAZIONE

La ricerca infermieristica è il mezzo fondamentale per accrescere le conoscenze disciplinari, consentendo alla comunità scientifica di migliorare la qualità delle cure infermieristiche erogate, la pratica e la sicurezza delle persone assistite attraverso l'integrazione tra la clinica e le più recenti prospettive di innovazione in campo infermieristico.

Nel corso del percorso di Laurea triennale in Infermieristica e biennale nel Corso di Laurea Magistrale in Scienze Infermieristiche e Ostetriche gli studenti affrontano un lungo e impegnativo progetto di tesi che si conclude con l'esposizione della stessa in sede di discussione di laurea. Le tesi prodotte sono spesso ricche di elementi di interesse per la professione e meritevoli di pubblicazione.

L'Ordine delle Professioni Infermieristiche di Padova intende promuovere questa iniziativa al fine di accompagnare i colleghi nella trasformazione della tesi in articolo scientifico e nella traduzione in inglese ai fini di pubblicazione.

Art. 1. Criteri di ammissibilità dei progetti

Il presente bando è rivolto a:

- laureati in Infermieristica (laurea triennale) con discussione della tesi avvenuta o prevista negli AA 2020-2021 o 2021-2022 che in seguito alla Laurea si siano iscritti all'Ordine delle Professioni Infermieristiche di Padova
- Infermieri iscritti all'OPI di Padova che hanno terminato o termineranno il Corso di Laurea in

Scienze Infermieristiche e Ostetriche (laurea magistrale) negli AA 2020-2021 e 2021-2022

Art. 2. Presentazione delle domande

Il modulo “anagrafica” e la tesi di laurea dovranno essere inviati via e-mail a info@opipd.it con oggetto “BANDO TRADUZIONE TESI”.

Il termine per la presentazione delle domande: entro le ore 23.59 del 15 Gennaio 2023. Oltre questo termine non sarà preso in considerazione nessun nuovo progetto e/o materiale integrativo, se non espressamente richiesti dalla commissione di valutazione.

Sarà cura della Segreteria OPI comunicare, via e-mail, l'avvenuto ricevimento del materiale entro 72 ore lavorative dal ricevimento. In mancanza di una comunicazione di avvenuto ricevimento, la documentazione deve intendersi non pervenuta e il promotore deve effettuare un nuovo invio.

OPI Padova non assume alcuna responsabilità per la mancata o tardiva ricezione delle domande di partecipazione, per dispersione di comunicazioni dipendenti da inesatte indicazioni da parte del candidato o per mancata o tardiva comunicazione di cambiamento del recapito indicato nella domanda di partecipazione, né per eventuali disguidi imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

Art. 3. Selezione delle tesi e Commissione esaminatrice

I progetti di tesi saranno valutati da una commissione nominata da OPI Padova, che ne individua anche il Presidente, composte da almeno 5 membri.

In una prima seduta i membri della commissione valuteranno i progetti pervenuti in merito all'ammissibilità secondo i criteri stabiliti dal presente bando.

In seguito ogni membro della commissione valuterà individualmente, in cieco, tutti i progetti che hanno superato il primo esame (i progetti saranno resi anonimi), basandosi sui seguenti criteri per la predisposizione della graduatoria ai fini di ammissione al finanziamento:

- **Tesi**
 - Validità e originalità (da 0 a 10 punti)
 - Coerenza della metodologia rispetto agli obiettivi prefissati (da 0 a 10 punti)
 - Impatto socio-economico e ricaduta sulla professione infermieristica (da 0 a 10 punti)

La commissione produrrà i verbali per la valutazione di ogni singolo progetto. Al termine dell'esame individuale, la segreteria OPI stilerà una bozza di graduatoria calcolando la media dei punteggi attribuiti

dai membri della commissione per tutti i progetti che avranno ottenuto una valutazione sufficiente (18/30) da almeno due membri della commissione. La graduatoria sarà discussa dalla commissione che si riunirà per individuare i progetti vincitori. L'elenco dei progetti finalisti sarà comunicato direttamente agli interessati e sarà pubblicato nel sito istituzionale OPI Padova. I singoli punteggi non saranno comunicati.

Art. 4. Finanziamento dei progetti di ricerca

OPI Padova finanzia le spese per la traduzione degli articoli in lingua inglese per 10 **tesi** da parte di un ente esterno individuato.

Oltre alla traduzione della tesi verrà fornito supporto nella stesura dell'articolo e sulla modalità di pubblicazione dell' articolo in riviste scientifiche da parte di un gruppo di lavoro individuato dal Consiglio di Direttivo di OPI Padova.

Art. 5. Tutela dei dati personali. Informativa sulla privacy

Ai sensi del Decreto Legislativo n. 196/2003, i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso la Segreteria dell'Ordine per le finalità di gestione della procedura e saranno trattati per finalità inerenti alla gestione del rapporto instaurato con l'Ordine a seguito della partecipazione alla procedura.

L'interessato gode dei diritti di cui al Decreto Legislativo n. 196/2003, tra i quali figura il diritto di accesso ai dati che lo riguardano, nonché il diritto di far rettificare, completare o cancellare i dati erronei, incompleti o raccolti in termini non conformi alla legge, nonché il diritto di opporsi, per motivi legittimi, al loro trattamento. Tali diritti potranno essere fatti valere nei confronti dell'Ordine, in qualità di titolare del trattamento.

Il responsabile del seguente procedimento, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 4 e s.m.i. L. 7.08.1991 n. 241 è il Presidente OPI Padova, Dott. Fabio Castellan.

Per ogni ulteriore informazione rivolgersi a: info@opipd.it

Responsabile del Progetto: Dott.ssa Veronese Mayra

Il Presidente
Dott. Fabio Castellan